



**Senioren in Europa –  
Stütze in einer sich wandelnden Welt**

---

*EUROPÄISCHE SENIOREN UNION (ESU)*

**Senior Citizens in Europe –  
Mainstays in a Changing World**

---

*EUROPEAN SENIOR CITIZENS' UNION (ESCU)*

**Seniors en Europe –  
Piliers dans un monde en pleine mutation**

---

*L'UNION EUROPÉENNE DES SENIORS (UES)*

**La Tercera Edad en Europa –  
Sostén de un mundo cambiante**

---

*UNIÓN EUROPEA DE MAYORES (UEM)*

## **La Tercera Edad en Europa – Sostén de un mundo cambiante**

### **Contenidos y aspectos básicos futuros del trabajo de la Unión Europea de Mayores**

Presentado y aprobado en la reunión conmemorativa del 10º aniversario de nuestra fundación en Madrid

#### **I. 10 Años – Mirada retrospectiva y perspectivas futuras**

10 años de la Unión Europea de Mayores – un motivo para festejar, un motivo para mirar al pasado y un motivo para planificar el futuro. Edad y futuro corresponden el uno al otro.

La generación de las actuales personas en la tercera edad es la que, debido a las amargas experiencias vividas durante la primera mitad del siglo XX – y al discurso visionario de Churchill en Zurich (1946) – hizo que muchos europeos, añorando una “Casa Europa” común, la planificaran y la convirtieran en realidad. En esta “Casa Europa”, todos los pueblos y todos los países de nuestro continente deben tener su propia patria – ¡unidos y bajo un mismo techo!

Desde hace 10 años que nosotros, la Unión Europea de Mayores trabajamos unidos con esa finalidad.

Muchas veces los caminos fueron difíciles de recorrer, ¡pero no obstante nos condujeron al éxito! Mediante nuestra intensiva colaboración se logró una Europa que hoy nuestra juventud toma como algo natural. Con un fundamento sobre el cual puede construirse.

Queremos luchar en conjunto con las generaciones más jóvenes para que esta Casa Europa se mantenga y crezca, para que todos los pueblos de Europa vivan pacíficamente en ella.

## **II. Fundamentos del camino a partir de las estructuras de las naciones hasta llegar la Unión Europea, en términos económicos y de valores.**

El tercer milenio se caracteriza por múltiples y rápidos desarrollos de los acontecimientos. Los cambios mundiales en la sociedad, en la ciencia y en la investigación, en la sanidad, en la cultura y en la educación, en la convivencia de las grandes congregaciones religiosas, nos exigen tomar decisiones. Implican tareas muy importantes que debemos llevar a cabo.

Teniendo nuevamente en cuenta las amargas vivencias de dos generaciones en guerra, consideramos que los

siguientes valores básicos son irrenunciables para un futuro que valga la pena vivir:

- La dignidad de las personas: es inviolable, desde la concepción de la vida hasta la muerte.
- Libertad y responsabilidad: aceptar responsablemente los preceptos destinados a una convivencia sin conflictos entre los pueblos.
- Tolerancia sobre el fundamento de los derechos humanos para la coexistencia
  - de las religiones
  - de las estructuras económicas y sociales
  - de los distintos agrupamientos políticos
- Economía de mercado con visión social, para compensar los distintos intereses del trabajo y del capital.
- Solidaridad con los más débiles y el desarrollo y fortalecimiento de la predisposición a la renuncia vinculada a ello.
- Promoción de la familia
  - Mantenimiento y protección de la institución familia
  - facilitar el “Sí a los Niños”
  - asegurar la compatibilidad entre familia y profesión, tanto fáctica como legalmente.
- Nuevas orientaciones para las ofertas educativas
  - Derecho de participación de los padres en la elección de la forma de escolarización de sus niños

- relativas a las nuevas tecnologías
- en la adquisición de competencias que puedan ejercerse en forma efectiva y permitan superar las difíciles circunstancias de vida en un mundo cambiante.
- Participación equitativa de todas las generaciones en los desarrollos del siglo 21 teniendo en cuenta estrictamente las condiciones ecológicas (¡La tierra nos ha sido confiada, tenemos que conservarla intacta para las generaciones venideras!)
- “Una reforma del calendario de la vida” que posibilite una vejez acorde con la realidad

### **III. La tercera edad como sostén en un mundo cambiante**

Las tareas de las personas de la tercera edad en nuestra sociedad son múltiples:

- La transmisión de valores a las generaciones subsiguientes

Vivimos en un mundo de valores y creencias cambiantes. No todo lo que sea “moderno” es bueno. Nosotros, los de la tercera edad, nos sentimos obligados a transmitir los valores cristianos a las generaciones subsiguientes, y a brindarles apoyo y sostén. No obstante, también nosotros tenemos que participar en los nuevos movimientos y corrientes;

debemos realizar una verificación crítica de lo “moderno” – y, eventualmente, también aceptarlo.

¡Necesitamos del diálogo vivo entre las generaciones! Nuestra comunicación con las generaciones más jóvenes debe ser entendible para ellos – y nosotros debemos esforzarnos en comprender a esas generaciones más jóvenes. Debemos transmitir los valores básicos de una sociedad libre, nuestras experiencias históricas, los errores y los aciertos del pasado, y hacerlos comprensibles para todos. Debemos señalar las posibilidades presentes y futuras, pero también los límites. ¡Nosotros, que hemos superado situaciones de vida muy difíciles, debemos difundir la esperanza, el valor y la confianza! Debemos señalar caminos – y después confiar en las generaciones subsiguientes.

Lo importante es reforzar y defender los valores cristianos básicos en nuestra sociedad: Libertad, justicia, solidaridad, responsabilidad por nuestros prójimos, honestidad y asunción de responsabilidades. Nos sentimos responsables por estos valores también en nuestras propias vidas. ¡Lo que vale es luchar por el valor fundamental, la Democracia! –

El presidente Wilfried MARTENS no hace mucho tiempo nos llamó “un remanso de tranquilidad en

medio de un mundo ajetreado.” Ello nos hace sentir un poco orgullosos, ¡pero no significa que debemos estar “tranquilos” y concentrados sólo en nosotros mismos! Nosotros debemos irradiar fuerza y energía para ayudar a todas las generaciones a cumplir con sus obligaciones para con la sociedad. ¡Sólo unidos seremos fuertes!

- Cargos honoríficos – nuestro compromiso con la sociedad

Actualmente, en la mayoría de los países europeos, son justamente las personas de la tercera edad las que ocupan gran cantidad de cargos honoríficos. En especial nuestras asociaciones de la tercera edad, que se han asociado a la E S U, ven en la actividad honorífica la base para todo trabajo dentro del contrato generacional. Nuestras experiencias conseguidas en ello, las queremos analizar como ESU en cooperación con el PPE en un estrecho estudio laboral, para de esta forma hacerlas útiles para el necesario intercambio de experiencia con la política.

¿Cuántas distintas tareas realizan las personas de la tercera edad, hombres o mujeres, en la familia? Apoyo a los niños en sus tareas caseras, cuidado de los nietos, también para posibilitar que las madres puedan trabajar fuera de casa, y con cuánta frecuencia las personas de 60 y de 70 años de edad

asumen el cuidado de sus padres ancianos, y que, jaun con más de 80 años, cuidan y asean a su pareja!

En esto se incluye la colaboración, indispensable para lograr una determinada calidad de cuidados con un estándar adecuado.

Ningún país, ninguna comunidad europea, puede renunciar a la colaboración honorífica de personas de la tercera edad – sea en la familia, en las asociaciones, en las iglesias o en cualquier otro grupo social.

- La muerte en nuestros tiempos

La muerte no puede ser eliminada de nuestra vida. “La muerte es parte de la vida” – esta expresión, más de naturaleza teológica, es nuestra pauta de conducta. Nosotros apoyamos la iniciativa de los hospitales para acompañar a los moribundos y a sus familiares. Estamos contra la muerte anónima, queremos hacer todo lo posible – aplicando estrictamente la dignidad humana – para que el final de la vida, siempre que sea posible, ocurra rodeado de la familia o de amigos.

Nos oponemos a cualquier forma de eutanasia, pero apoyamos las medicinas alternativas para el combate al dolor.

- Mudanzas técnicas y sociales

¡Nosotros, los de la tercera edad, somos requeridos especialmente en la política! ¡Debemos superar fronteras! Debemos responder por la historia de nuestros pueblos, debemos reconocer culpas históricas, y no obstante – con vistas al futuro – ¡estrecharnos las manos y promover la reconciliación! Sólo de esa forma resolveremos los problemas de integración, especialmente en Europa Central y Oriental. Justamente nosotros, la generación de las guerras con sus experiencias específicas, estamos obligados y también predestinados, a alcanzar esos objetivos.

Vivimos en una época de rápidos cambios técnicos y sociales, en la cual las novedades que hoy son elogiadas, mañana son ya obsoletas. Nosotros, mucho más que las generaciones anteriores, debemos “envejecer para aprender, y aprender envejeciendo”. El aprendizaje continuo, o lifelong-learning, hoy en día se transformó en una necesidad existencial.

O nos sometemos a las exigencias de una sociedad informatizada, y aprendemos a usar un PC e Internet, tanto en el ámbito laboral como privado, o perdemos la conexión con el mundo, y además para siempre.

Sobre la base de nuestro requerimiento fundamental “Colaboración – Coparticipación – Corresponsabilidad” estamos abiertos a estas nuevas tendencias.

- El cambio demográfico y los sistemas de seguridad social

Vivimos en un mundo que envejece. Cada vez hay más personas viejas y menos personas jóvenes. Esa circunstancia – junto con los acontecimientos económicos – conduce a un reto para nuestros sistemas de seguridad social. El inicio tardío en las profesiones, el término prematuro de la vida laboral y la desocupación cada vez mayor contribuyen al déficit de las cajas de jubilaciones y de los seguros de salud.

Trabajamos duro por un nuevo direccionamiento de los sistemas de seguridad social, y luchamos por mayores posibilidades de empleo – tanto para los que inician la vida laboral, como para las personas de mayor edad.

Para ello necesitamos:

- apertura del mercado laboral para los trabajadores de edad mayor,
- posibilidad de elección en relación con el período de vida laboral, y su flexibilización,

- verificación de las reglas y las leyes del mundo del trabajo: des- regulación,
- promoción y habilitación de oficinas para facilitación de las actividades honoríficas,
- acceso facilitado a las múltiples ofertas de capacitación,
- Implementación a largo plazo de la cada vez más necesaria prevención propia en relación con el seguro de retiro y los seguros contra enfermedades e invalidez, donde tiene que quedar garantizada una pensión mínima legal solidaria.

La responsabilidad propia debe ser reforzada. Necesitamos un acompañamiento crítico de las condiciones cambiantes del estado: alejarse del estado de beneficencia, y aproximarse a la sociedad civil, en la cual la responsabilidad propia esté en primer plano.

#### **IV. Las personas de la tercera edad quieren una Europa acuñada por nuestra cultura occidental**

Las personas de la tercera edad apoyan una Europa con una cultura de marcado perfil occidental, que proteja y promueva los valores culturales.

El futuro de Europa requiere una vocación de estructuración política juiciosa, ligada a valores inmutables.

Nuestra tarea primordial es transmitir a las generaciones en desarrollo que la gran idea de “Europa” sólo puede lograrse por completo y transformarse en realidad, si la experiencia

de la generación de los fundadores mantiene su significado y su valor característico.

La historia de los pueblos y de la cultura enseña: las oportunidades de supervivencia se dan solamente allí donde las ansias juveniles de cambios se nivelan con la experiencia de los más viejos.

Para nosotros eso significa: solamente unidos, jóvenes, adultos y viejos, lograremos dar forma final a la Casa Europa. Juntos debemos discutir objetivos y caminos, sopesar argumentos, decidir en conjunto y después negociar en conjunto.

¡Necesitamos el diálogo entre las generaciones de todas las capas etarias! ¡Animemos a los jóvenes a ello y escuchemos también a los viejos!

La actual generación de la tercera edad ha conseguido que Europa sea una realidad. Y seguimos ampliándola con todas las fuerzas de que somos capaces. ¡Con esa finalidad apoyamos el mantenimiento de nuestras patrias, de sus costumbres e idiomas, y de las tradiciones regionales y nacionales de todos los pueblos de Europa! ¡Luchamos juntos por una nueva sociedad civil organizada y con responsabilidades propias!

¡Estamos dispuestos a comprometernos y a colaborar por estos objetivos con todas nuestras fuerzas! ¡Estamos convencidos de que Europa es un gran tesoro cultural, político y económico, y de que vale la pena luchar por un futuro aún mejor!

¡VIVA EUROPA!